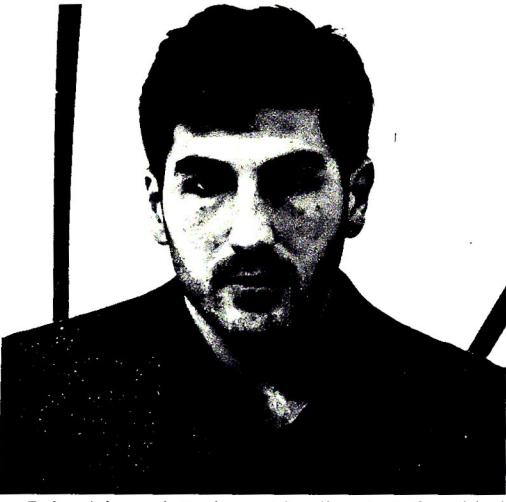


# Özünə qapanmış dünyani oxumaq: İşarə



Peirce\* işaretin üç elementinden ibarət struktur kimi ələ alır: ideya ilə bilinc arasındaki mediator - göstərən, işaretin yozan başqa bir ideya, bir də göstərənin aid olduğu obyekt. Peircenin işara konsepsiyası Mark Gottdienerin\* "Postmodern işaretər" adlı eserində bu cür şərh olunur: "Bir yandan işarə məkanda nəsnədir və ideyanın ortaq məkandakı müxtəlif biçimləri kimi

meydana çıxır. Digər tərəfdən isə işarə dünyadan təcrid olunmuş "özel bir sfera"da dayanır. Öz təbiətinə uyğun olaraq mənimcün bir, səninçün isə başqa cür yozulur. Deməli, işarə həm də bizim bilincimizin faktıdır".

İşarə nəsnələşdiriyi enerji (obyekt) ilə bilinc arasında mediator-dizayndır. Bu dizayn insan bilincində öz obyekti haqda təsəvvür yaratmaq amacı güdür. Yəni ki, klassik semiotika elminə görə işarə ilə ideya, işarə obyekti arasında bağlılıq var. İşarə "özündə ŞEY" in "bilincdə ŞEY" təzahürüdür, "özündə ŞEY" in yozum variantıdır. "Özündə Şey" dünyanın mərkəzindəki enerjidirse, "bilincdə Şey" şüurun məna kimi dəyərləndiriyi enerji titreyisidir. Klassik teatr nəzəriyyəsi işaretin məhz bu ilişkili içinde gözdən keçirir. Bu tip düşüncəyə görə səhnə informasiya sferasıdır və onun estetik çərçivəsində her bir xırda element belə potensial informasiya daşıyıcısıdır. Məkanda predmet potensial işaretərdir. Martin Esslin\* "Dramın sferası"nda göstərir ki, teatral işaretərlerin üç növü var: ikonik, indeks və simvolik işaretər.

Teatral mətnin işaretərlerinin hamısı ikonikdir: dramatik aktin hər anı xəyalın və ya gerçekliyin vizual və audiovisual işaretərdir. Bütün bunlar ikonik strukturun "təqlid edilən gerçeklik" kontekstində mövcuddur.

Gerçək həyatda işlətdiyimiz jestlər, küçədəki

müəyyən obyekti eyhamlaşdırın ox işarələre indeks-təyinədici və ya deiktik işarələr deyilir.

Üçüncü növ işaretər ise indeks və ikonik işaretər-dən fərqli olaraq eyhamlaşdırıcıları şeyə münasibətdə ilk baxışdan anlaşılmayan simvolik işaretərdir.

Klassik teatrşünaslığın analiz metodu məhz bu işarələri çözüb, tekstin alt qatını, müəllifin "əzeli nitqi" ni aşkarlamaya çalışır. Nədən ki, səhnə materiyası özlüyündə çözülməyə ehtiyacı olan kod-şəbəkədir. Roman İngarden\* bir pyesi "haupttext" və "nebentext" olaraq iki yerə ayırrı. "Haupttext" aktyorlar tərəfindən danışılan formal mətnidir, "nebentext" isə bu formal mətnin paradiqmasına yerləşdirilmiş, yalnız yozum prose-sinde aşkarlanan alt mətnidir. Birincisi məna istehsalçı olaraq göstəri mətninin yalnız seyrilərə yönelik qatıdır, ikincisi isə sözlərdən qeyri işaretərə səpələnmüş mənadır. Klassik teatr üçün tamaşa bu iki mətnin oyundan başqa bir şey deyil. Burda nebentext işaretərin bağlı olduğu obyektlər, haupttext isə ierarxiq işaretər sistemidir. Klassik teatrdə işaretərlər onların obyekləri, şeylərlə ifadə etdiyi mənalardan simmetriya mövcuddur. Əvvəlcədən təyin olunmuş məna və ideya ierarxiq işaretər sistemi vasitəsiylə resipientə ötürülür.

Postmodern teatrdə işaretər sisteminin və işaretərin təbəti başqadır. Postmodern işaretər sisteminin təbəti Lemanın "parataxis" termini ilə açıla bilər. Leman\* parataxis terminini modernizm sonrası teatrına xas işaretər sisteminin başlıca əlaməti kimi ortaya atır. Bu anlayışa görə teatrin işaretərleri arasında klassik teatra xas ierarxiya dağlıb. Yazılı metn artıq dominant deyil. Klassik teatrdə işaretər mərkəzden kənarlara doğru düzülürsə, postmodern teatrdə işaretər hərəsi özlüğünde bir mərkəzdirdir. Burada işaretər "vahid ideyanı" və düzxətti eylemi module etmək əvəzinə öz spektral təbətiylə onu parçalayır, fraktal mənzərə yaradır. Əgər postmodern teatrdan danışırıqsa, gərək, "işarələr sistemi" ifadəsinə "işarələr seli" yle əvəzle-

yen. Lemanın modern sonrası teatr üçün sadaladığı əsas xüsusiyyətlərdən biri de işaretərin bolluğudur. O deyir ki, modern sonrası teatrdə işarə bolluğundan və ya işarə seyrəkliliyindən danışmaq olar. Ya az sayda işaretədən istifadə edilərək səhnə asırı informasiyadan arınır, ya da işarə bolluğu yoluyla, ümumiyyətlə, məna parçalanır. İşarənin seyrəkliliyi yoxluğa işaretədir, heçliyə işaretədir. Bu mənada yoxluq işaretərin özünə qapandığı məkandır. Yoxluq məna deyil, məna potensialdır. Postmodern dünyanın bütün forma və təzahürlerində mürgülüyən yoxluq gizli məkanın, gizli dünyanın işarəsidir. Ona görə Tao\* da deyirdi ki, yoxluq informasiyadır. İşarənin asırı bolluğu isə mənəni əridib atmosfere çevirmek, seyrçinin vahid ideyaya köklənməsinin qarşısını almaqdır. Səhnə məkanında qum dənələri kimi üst-üstə qalaqlanmış işaretərə axınmər-kəzli, Delyozun\* təbirincə desək, "köcmərkezli" dünyani eyhamlaşdırır. Lixtenin Robert Wilsondan\* getiridiyi misala baxaq: "Robert Wilson tamaşalarında 300-dən çox işiq növünü 120 dəqiqədə dəyişə bilən texnologiyadan istifadə edir. İşığın bu dinamikası insanların bilincini, qavramlığını, anlamla yetkisini üstləyən bir narrativ yaradır. İnsan işığa sadəcə gözüylə deyil, bütün "sethi"lə alğıyalır və işiq bu sethi yararaq insanın psixiki məkanına nüfuz edir. Burda performativ məkan atmosferik məkanla əvəzlənir".

Burda işaretər axını qavramaq üçün deyil, insanı dünyani və həyatı dərk etməkdə aciz olan varlığı ilə üz-üzə qoymaq üçündür. Bizim Vaqif İbrahimoglu da deyirdi ki, insan suya və ya yanın ocağı saatlarla baxa bilər. Amma ondan ne əzx etdiyini soruşsan, heç bir şey deye bilməz. Nədən ki, axar su və ya yanın ocaq informativ mətn deyil, assosiativ mətnidir. Qəzəl və ya muğamda da belədir, biz onun mənasından çox ritmini və ya atmosferini sevirik. Sayrısan işaretər seli atmosferik məkan yaradır. Postmodern teatrdə mimetik və semiotik estetikanı atmosferik estetika əvəzleyir. Semiotik estetika sənətin bir dil olaraq anlaşılması eh-

timalından yola çıxaraq mənə yaratma, mənalandırma prosesini gerçəkləşdirir, atmosferik estetika isə bədən-səl ifadələr və bədənin enerjisine yönəlir.

Klassik teatra aid edilən tamaşalarda teks determinist məntiqə uyğun olaraq qurulur. Belə fəzada işarələr bir-birinin səbəbi və nəticəsi kimi düzülürlər. Postmodern tamaşaında isə çox sayıda işarə eyni zamanda təqdim edilə bilər. Bu işarələr bir-birinə bağlı deyil, sadəcə hərəsi bir müstəqil varlıq olaraq səhnədə mövcuddur. Bu hər cür eynilik və oxşarlığın qəstini durmus işarələr yığını bütöv mənə "partiturası" əvəzinə xaos yaradır və seyrçini sintez imkanından məhrum edir. Mişel Fuko da "Kelimələr və şeylər" əsərində Borxesin hekayəsindən stat gətirərək bu hekayədə şeylərin müdhiş təsnifatından heyrətə gəlir. O, heç bir ortaq nöqtəsi olmayan dünyaların ümumi məkana yığılmışına diqqət çəkirdi və deyirdi: "Borxesin bu mətni məni uzun müddət gülməyə vadə etdi, lakin mən eyni zamanda, dəf olunması çətin bir sixıntı yaşadım. Yəqin ki, bu gülüşün ardınca doğan naqolaylıq yersizliklə və bir araya sığmazlıqla bağlı nizamsızlıqlıdan da-ha pis nizamsızlığın mövcudluğu haqqında şübhələrin nəticəsi idi. Bu, qanundan və həndəsədən məhrum HETEROKLİT sahəsində çoxsaylı qaydaların fraqmentlərini üzə çıxaran nizamsızlıqdır. Heterotipiylər adamı narahət edir, çünki onlar ələltən dili məhv edir, çünki adlandırmaga mane olur, çünki onlar ümumi isimləri darmadığın edir, yaxud onların arasında hərc-mərclik yaradır, çünki onlar hər şeydən qabaq "sintaxis"ı məhv edir. Özü də bununla yalnız cümlə quran sintaksisi yox, eyni zamanda, daha az aşkar görünən, sözləri və nəsnələri, yan-yana, yaxud qarşı-qarşıya qoymaraq, bir-birinə calayan sintaksisi nəzərdə tuturam. Məhz bunun sayəsində təmsillərin və diskursların meydana gəlməsi mümkün olur: onlar dilin düz axırında, fabulanın əsası ölçüsündə yerləşir. Heterotipiylər deyimi qurudur, sözlərə müstəqillik verir və lap əsasından başlayaraq hər hansı bir grammatikanın

mümkünlüyünü şübhə altına alırlar. Onlar mifləri açıqlayırlar, cümlələri lirizmdən məhrum edir".

Modern teatrda işarələr vahid sintaksisə və məkanın "cazibə qanunları"na tabe edilir. Postmodern teatr isə ümumi məkanın parçalanması və sonsuzluğa dağılmasıdır. Təxminən, suyun üzündə çilinklənmış buz parçalarını təsvvvür edin. Su onları mütləq aparıb başqa buz parçalarıyla birləşdirib yeni laylar yaradacaq. Amma bu, yəni heterotopiya deyil, nədən ki, buz parçaları eyni molekullardan təşkil olunmuş homogen materiallardır.

Postmodern teatrın parçalanmış məkanı yeni, "spektral-fraktal sintaktik patternlər teatri" yaradır. Bu, "köçən işarələr" teatrıdır. İşarələrin bu cür dinamikası "axan məkan", Lakanın\* təbrincə desək, FLUX, yəni göstərənlər axını yaradır. Mədəniyyət şəhər arxeti-pindən köç arxetipinə qayıdır. Postmodern həyat köçəri həyatdır. Onun bir yerdə dayanmaq, tarixə çevriləmek töbəti yoxdur. Belə olan halda mədəniyyətin şəhər stixiyasında çözülen stabil (tarixi) işarələr sistemi, köç stixiyasına qayıtmış dinamik (tarix sonrası) işarələr sistemiyle əvəz olunur.

- \* Charles Sanders Peirce - Amerikalı filozof, filosof
- \* Mark Gottlieber - Amerikalı filozof, filosof
- \* Martin Julius Esslin - Macar əsilli britaniyalı jurnalist, kino və teatr tənqidçisi
- \* Hans-Thies Lehmann - Alman teatrçı, teatr və nəzəriyyəci
- \* Gilles Deleuze - Fransız yazar, filosof
- \* Erika Fischer-Lichte - Alman teatrçı, teatr və nəzəriyyəci
- \* Robert Wilson - Amerikalı rejissor, dramaturq, teatr və film rejissoru
- \* Paul Michael Powell - Fransız filolog, filolog, tarixçi
- \* Jameson - Mədəniyyət və tənqidçisi